
Ассамблея государств-участников

Distr.: General
18 October 2007
RUSSIAN
Original: English

Шестая сессия

Нью-Йорк

30 ноября - 14 декабря 2007 года

Доклад о деятельности Суда

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится обзор деятельности Международного уголовного суда («Суд») после пятой сессии Ассамблеи государств-участников («Ассамблея»), состоявшейся в 2006 году.

2. 105 государств ратифицировали Римский статут Международного уголовного суда («Римский статут») или присоединились к нему. 52 государства, включая одно государство, не являющееся стороной Римского статута, ратифицировали Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда или присоединились к нему. По состоянию на 9 октября 2007 года в штат Суда входили 485 человек из 80 государств.

3. В отчетный период Канцелярия Прокурора анализировала информацию о предполагаемых преступлениях, относящихся к юрисдикции Суда, которые были совершены во многих странах, расположенных на различных континентах. Канцелярия продолжала расследования, включая операции на местах, по ситуациям в Демократической Республике Конго, Уганде и Дарфуре, Судан. Прокурор начал расследование ситуации в Центральноафриканской Республике.

4. В контексте ситуации в Демократической Республике Конго Палата предварительного производства I подтвердила обвинения в военных преступлениях, предъявленные г-ну Томе Лубанге Дьилу. Президиум сформировал Судебную палату I и передал ей дело г-на Лубанги Дьилу для проведения судебного разбирательства. Судебная палата I и участники процесса судопроизводства начали подготовку к суду. Апелляционная палата вынесла 14 решений или постановлений по делу г-на Лубанги Дьилу, которые касались, в частности, участия потерпевших в судопроизводстве и подтверждения обвинений.

5. В контексте ситуации в Уганде продолжалось судопроизводство по делу *Прокурор против Джозефа Коуни, Винсента Отти, Окота Одьямбо, Раски Луквиши и Доминика Онгвена*, в частности, по вопросам, касающимся участия потерпевших в судопроизводстве и защиты потерпевших или свидетелей. Преследование г-на Луквиши было прекращено по причине его смерти. Ордера на арест г-на Коуни, г-на Отти, г-на Одьямбо и г-на Онгвена с июля 2005 года остаются неисполненными. Суд предал гласности просьбы об аресте и передаче ему каждого из упомянутых лиц, с которыми

он обратился к Уганде, Демократической Республике Конго и Судану. В момент представления настоящего доклада ни один из выданных ордеров исполнен не был.

6. В контексте ситуации в Дарфуре, Судан, Суд выдал ордера на арест г-на Ахмада Махаммада Харуна («Ахмад Харун») и г-на Али Мухаммада Али абд-ар-Рахмана («Али Кушаиб») в связи с преступлениями против человечности и военными преступлениями. Суд обратился к Судану с просьбой об их аресте и передаче ему, всем государствам-участникам, всем членам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Египту, Эритрее, Эфиопии и Ливийской Арабской Джамахирии. На момент представления настоящего доклада ни один из выданных ордеров на арест исполнен не был.

7. В связи с ситуациями в Демократической Республике Конго, Уганде и Дарфуре, Судан, Суд проводил широкую информационно-просветительскую работу с целью повышения информированности о Суде и его деятельности и углубления их понимания.

8. Суд продолжал осуществление Стратегического плана, принятого и представленного Ассамблее в 2006 году. Осуществление Плана, включая его использование при подготовке предлагаемого бюджета по программам на 2008 год, способствовало усилению координации между органами и внутренними административными структурами Суда. Через Рабочие группы Бюро в Гааге и Нью-Йорке Суд поддерживал диалог с Ассамблеей по Стратегическому плану и другим вопросам, относящимся к кругу ведения Рабочих групп.

9. Вклад Суда в достижение целей Римского статута зависит не только от деятельности самого Суда, но и от масштабов международного сотрудничества с ним государств и других организаций и субъектов, в частности в деле ареста и передачи ему соответствующих лиц. Сам Суд не имеет полномочий на арест лиц. Государства-участники зарезервировали это обязательство и эти полномочия в Римском статуте за государствами. Опыт Суда за весь отчетный период подтвердил необходимость эффективного международного сотрудничества, особенно в деле производства арестов. Суд продолжал прилагать значительные усилия в целях обеспечения сотрудничества государств, в частности в деле исполнения ордеров на арест.

II. Судебная деятельность

10. В связи с различными ситуациями и делами Суд обработал приблизительно 1 400 досье (включая приложения). Судопроизводство в Суде в принципе носит публичный характер. Решения Палат и материалы, полученные от участников, размещаются на веб-сайте Суда¹. При определенных обстоятельствах судопроизводство может вестись конфиденциально на протяжении определенного периода времени, например, в целях обеспечения безопасности потерпевших и свидетелей. В настоящем докладе рассматриваются только неконфиденциальные аспекты.

¹ <http://www.icc-cpi.int>.

А. Ситуация в Демократической Республике Конго (*Прокурор против Томы Лубанги Дьилу*)

11. В период проведения пятой сессии Ассамблеи Палата предварительного производства I проводила слушание, посвященное подтверждению обвинений, предъявленных Прокурором г-ну Томе Лубанге Дьилу. 29 января 2007 года Палата огласила свое решение, согласно которому имелись достаточные доказательства, дающие серьезные основания полагать, что г-н Лубанга Дьилу совершил каждое из преступлений, которые вменялись ему в вину Прокурором. Таким образом, Палата подтвердила выдвинутые против г-на Лубанги Дьилу обвинения в совершении военных преступлений, а именно в призыве и вербовке детей, не достигших 15-летнего возраста, и использовании их для активного участия в военных действиях.

12. Как сторона защиты, так и Прокурор просили у Палаты предварительного производства разрешения обжаловать решение о подтверждении обвинений. Палата предварительного производства одновременно отказала им в этих просьбах 24 мая 2007 года. Защита обратилась также с обжалованием решения о подтверждении обвинений непосредственно в Апелляционную палату. Апелляционная палата отказала в обжаловании 13 июня 2007 года.

13. 6 марта 2007 года Президиум сформировал Судебную палату I и передал ей дело г-на Лубанги Дьилу для проведения судебного разбирательства. Судебная палата начала подготовку к судебному разбирательству. Палата провела три слушания и получила от Прокурора, защиты и юридических представителей потерпевших несколько досье по различным вопросам, включая участие потерпевших, раскрытие доказательственных материалов и Протокола электронного суда. Канцелярия Прокурора продолжала рассматривать все доказательства, которые она собрала для целей раскрытия доказательственных материалов.

14. В судопроизводстве в рамках Палаты предварительного производства, Судебной палаты и Апелляционной палаты принимали участие четыре потерпевших согласно решению относительно целесообразного числа участников от потерпевших, принятого соответствующей палатой на основании Римского статута. Потерпевшие были представлены двумя юридическими представителями, которые, среди прочего, выступили с начальными и заключительными заявлениями в Палате предварительного производства на слушаниях по вопросу о подтверждении обвинений и которые сделали представления Судебной палате по вопросу об участии потерпевших в судебном процессе. Это дело является примером того, как впервые в истории работы международного уголовного суда или трибунала потерпевшие на совершенно законных основаниях участвуют в процессе судопроизводства. В августе 2007 года Палата предварительного производства I вынесла в связи с ситуацией в Демократической Республике Конго решение по заявлениям потерпевших на участие в судопроизводстве.

15. В рамках производства по различным делам Суд выполнял свои обязанности по защите прав стороны защиты. После подтверждения обвинений первоначальный адвокат г-на Лубанги Дьилу подал в отставку. Секретарь Суда назначил дежурного адвоката представлять г-на Лубангу Дьилу в процессе рассмотрения Палатой предварительного производства просьб дать разрешение на подачу апелляции и в процессе рассмотрения этой апелляции Апелляционной палатой. Впоследствии г-н Лубанга Дьилу выбрал себе нового адвоката из списка адвокатов Суда.

В. Ситуация в Уганде (*Прокурор против Джозефа Коуни, Винсента Отти, Окота Одьямбо, Раски Луквии и Доминика Онгвена*)

16. Суд не смог существенно продвинуться в работе по делу *Прокурор против Джозефа Коуни, Винсента Отти, Окота Одьямбо, Раски Луквии и Доминика Онгвена* по той причине, что эти лица не были ни арестованы, ни переданы Суду. Тем не менее, в Палате предварительного производства II производство по их делу и по данной ситуации в целом продолжалось и касалось, в частности, таких вопросов, как участие потерпевших и защита потерпевших и свидетелей. За отчетный период Палата выпустила в общей сложности 11 гласных решений по данной ситуации или данному делу.

17. 11 июля 2007 года Палата предварительного производства II прекратила производство против г-на Луквии после подтверждения факта его смерти, и таким образом ордер на его арест утратил силу.

С. Ситуация в Дарфуре, Судан (*Прокурор против Ахмада Мухаммада Харуна («Ахмад Харун») и Али Мухаммада Али абд-ар-Рахмана («Али Кушаиб»)*)

18. 25 апреля 2007 года Палата предварительного производства I выдала ордера на арест г-на *Ахмада Мухаммада Харуна («Ахмад Харун»)* и г-на *Али Мухаммада Али абд-ар-Рахмана («Али Кушаиб»)*. 27 февраля 2007 года Прокурор просил выписать повестки на явку в Суд каждого из этих лиц. Палата определила, что имеются веские основания полагать, что г-н Харун несет ответственность по 20 пунктам преступлений против человечности и 22 пунктам военных преступлений, а г-н Кушаиб несет ответственность по 22 пунктам преступлений против человечности и 28 пунктам военных преступлений.

19. 4 июня 2007 года Суд направил просьбы об аресте и передаче ему г-на Харуна и г-на Кушаиба Судану, всем государствам-участникам Римского статута, всем членам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Египту, Эритрее, Эфиопии и Ливийской Арабской Джамахирии. На момент представления настоящего доклада ни один из этих ордеров исполнен не был.

III. Деятельность в области анализа, расследований и преследования

20. Канцелярия Прокурора продолжала проведение своих расследований в условиях непрекращающегося насилия. Сложные обстоятельства на местах по-прежнему создавали серьезные проблемы для Канцелярии и мешали поддержке функционирования Суда во всех четырех ситуациях, переданных Суду. В частности, непрерывное насилие ежедневно ставило под угрозу безопасность и благополучие потерпевших, свидетелей, сотрудников Суда и прочих лиц.

А. Ситуация в Демократической Республике Конго

21. В дополнение к делу г-на Лубанги Дьбулу Канцелярия Прокурора продолжала расследование по второму делу, касающемуся преступлений, которые якобы были совершены в районе Итури Демократической Республики Конго.

22. Канцелярия продолжала также процесс отбора третьего дела. С этой целью Канцелярия продолжала наблюдение за общей ситуацией в Демократической Республике Конго и собирала информацию о деятельности отдельных лиц и вооруженных группировок на всей ее территории, а также сведения о преступлениях, относящихся к юрисдикции Суда, которые, согласно сообщениям, были якобы совершены в ряде провинций страны, причем эти предполагаемые преступления включали насильственное перемещение населения, убийства и массовое насилие на сексуальной почве.

В. Ситуация в Уганде

23. Прокурор завершил расследование преступлений, якобы совершенных пятью лидерами «Армии сопротивления бога». Применяя упреждающий подход, Канцелярия Прокурора продолжала поддерживать связь со свидетелями с целью сохранения результатов проделанной работы. Канцелярия продолжала осуществлять мониторинг преступлений, совершенных после выдачи ордеров на арест.

24. Что касается отдельных лиц, на которых были выданы ордера на арест, то Канцелярия оказала правительству Уганды содействие в подтверждении факта смерти г-на Раски Луквии. Канцелярия контролировала также информацию, согласно которой эти лица могли получать материальную и финансовую помощь по различным каналам.

25. В настоящее время по-прежнему анализируется вся ситуация в Уганде. Канцелярия продолжала анализировать сообщения о преступлениях, совершенных другими лицами, помимо тех, на которых выданы ордера на арест, включая бойцов Народных сил обороны Уганды. Канцелярия запрашивала информацию от властей Уганды.

С. Ситуация в Дарфуре, Судан

26. За период, прошедший после представления последнего доклада Ассамблее, Прокурор дважды докладывал Совету Безопасности Организации Объединенных Наций – 14 декабря 2006 года и 7 июня 2007 года – о прогрессе в его деятельности по осуществлению положений резолюции 1593 (2005) Совета Безопасности.

27. В своем докладе от декабря 2006 года Прокурор уведомил Совет Безопасности о том, что его Канцелярия завершает расследование и сбор достаточных доказательств для определения того, кто несет наибольшую ответственность за некоторые из наиболее одиозных преступлений в Дарфуре. Он сообщил, что планирует завершить подготовку материалов для представления судьям к февралю 2007 года.

28. На тот момент Канцелярия организовала более 70 миссий в 17 различных стран, проверила более сотни потенциальных свидетелей и провела более ста официальных опросов свидетелей. Прокурор сообщил также о мерах, принимаемых с целью защиты потерпевших и свидетелей на местах. Прокурор отметил, что Канцелярия направит в январе 2007 года делегацию в Хартум для сбора дополнительной информации. И наконец, в его докладе указаны меры, принятые с целью обеспечения сотрудничества правительства Судана и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, Африканского союза и других организаций.

29. 27 января - 7 февраля 2007 года Канцелярия организовала миссию по сбору дополнительной информации о национальном судопроизводстве в Судане.

30. 27 февраля Прокурор представил имеющиеся у него доказательства судьям и просил выписать повестки на явку в суд г-на Харуна и г-на Кушаиба. По вопросу о приемлемости Прокурор отметил, что «расследования, проводимые в настоящее время компетентными органами Судана, не охватывают тех же самых лиц и те же деяния, которые фигурируют в деле, рассматриваемом Судом. Хотя эти расследования все же затрагивают одно из лиц, упомянутых в настоящем заявлении, они ориентированы на другие деяния по сравнению с теми, которые рассматриваются в рамках дела, над которым работает Суд: национальное судопроизводство ведется по другим инцидентам и касается значительно меньшего количества преступных деяний»².

31. После выдачи Палатой предварительного производства I ордеров на арест Канцелярия продолжала расследование с целью подготовки к судебному разбирательству. В целом Канцелярия организовала более 100 миссий примерно в 20 странах.

32. В своем докладе от июня 2007 года Совету Безопасности Прокурор подробно изложил дело г-на Харуна и г-на Кушаиба, подчеркнув, что его задача заключается в обеспечении явки этих лиц в Суд, и указав, что для решения этой серьезной проблемы требуется безусловное сотрудничество всех сторон. В своем заявлении Прокурор отметил: «Совет Безопасности и региональные организации должны выступить в качестве лидеров и призвать Судан арестовать этих двух лиц и передать их в распоряжение Суда. Как государство территории Судан несет такое правовое обязательство и способен сделать это. И мы рассчитываем на то, что любое государство произведет арест этих лиц, если они появятся на его территории»³. Прокурор отметил далее, что он продолжает следить за текущей ситуацией, которую он охарактеризовал как тревожную, поскольку 4 миллиона человек нуждаются в гуманитарной помощи, 2 миллиона человек являются внутренне перемещенными лицами и «согласно утверждениям с января по апрель правительство Судана наносило неизбирательные и непропорциональные воздушные удары, и некоторые деревни подвергались бомбардировке в течение 10 дней; имелись утверждения о преступлениях, совершаемых войсками повстанцев, в том числе в отношении международного персонала; [...] утверждения о нападениях на внутренне перемещенных лиц, в частности, об изнасилованиях женщин, выходящих за пределы лагерей; [...] сообщения о столкновениях на местах, причем некоторые из них, согласно утверждениям, были мотивированы усилиями с целью поощрить тех, кто сотрудничает с ополченцами/«джанджавидами»⁴. Прокурор отметил тот факт, что положение контролируется г-ном Харуном.

D. Ситуация в Центральноафриканской Республике

33. 22 мая 2007 года Прокурор объявил о том, что он принял решение начать расследование ситуации в Центральноафриканской Республике после передачи ситуации Суду этим государством-участником. Были получены важные сообщения от неправительственных организаций. В день объявления о начале расследования Канцелярия Прокурора разместила на веб-сайте Суда информационную записку об открытии расследования⁵.

34. Прокурор принял свое решение после тщательного анализа имеющейся информации, в результате которого было установлено, что требования Римского статута, касающиеся юрисдикции, приемлемости и интересов правосудия,

² Заявление Прокурора по статье 58(7), ICC-02/05-56, 27 февраля 2007, пункт 267.

³ Заявление Прокурора Совету Безопасности Организации Объединенных Наций.

⁴ Там же.

⁵ http://www.icc-cpi.int/library/press/pressreleases/ICC-OTP-BN-20070522-220_A_EN.pdf.

выполняются. Прокурор отметил, что главная цель расследования будет заключаться в расследовании насилия, имевшего место в 2002 и 2003 годах, включая массовую кампанию насилия на сексуальной почве. Канцелярия осуществляет также мониторинг преступлений, совершенных с 2005 года.

Е. Деятельность в области анализа

35. Канцелярия Прокурора в рабочем порядке проводила анализ информации из открытых источников о предполагаемых преступлениях, относящихся к юрисдикции Суда. Канцелярия также получила и проанализировала 428 сообщений, касающихся преступлений, совершенных в период с 1 января по 4 октября 2007 года, и таким образом в общей сложности было получено 2 889 сообщений. Значительное большинство из них были объявлены неприемлемыми как сообщения, явно не относящиеся к юрисдикции Суда. В настоящее время анализируется ряд ситуаций, включая ситуацию в Кот-д'Ивуар – государстве, не являющемся стороной Римского статута, которое заявило, что согласно с применением Судом своей юрисдикции. В соответствии со своей политикой Канцелярия открыто ссылается только на информацию, полученную из открытых источников, и на ситуации, преданные гласности самими отправителями сообщений.

36. Анализ ситуации в Центральноафриканской Республике привел к началу упомянутого выше расследования. В связи с остальными ситуациями Канцелярия продолжала выяснять, были ли совершены конкретные преступления, анализировать вопросы юрисдикции и приемлемости потенциальных дел и изучать вопрос о том, будет ли начало расследования отвечать интересам правосудия.

37. Власти Кот-д'Ивуар пока еще не предоставили возможности осуществить запланированную в эту страну миссию. Прокурор обратился к властям Кот-д'Ивуар с просьбой оказать содействие в направлении Канцелярией миссии в эту страну и просил Организацию Объединенных Наций помочь в этом вопросе. Прокурор совершит поездку в Колумбию, которая начнется 17 октября 2007 года.

IV. Информационно-просветительская деятельность

38. После представления Ассамблее на ее пятой сессии Стратегического плана по информационно-просветительской деятельности (ICC-ASP/5/12) Суд в 2007 году приступил к выполнению этого Плана в контексте различных ситуаций. Суд проводил информационно-просветительскую работу с целью повышения информированности о Суде и его деятельности и углубления их понимания в трех из четырех расследуемых ситуаций (Демократическая Республика Конго, Уганда и Дарфур, Судан). После начала расследования ситуации в Центральноафриканской Республике Суд провел оценку возможностей информационно-просветительской деятельности в ней, определил целевые аудитории, установил связь с местными органами массовой информации и начал разработку стратегии информационно-просветительской деятельности в данной стране.

39. В связи с ситуацией в Демократической Республике Конго Суд определил приоритеты своей информационно-просветительской деятельности в районе Итури – районе, в котором якобы были совершены преступления, вменяемые в вину г-ну Лубанге Дьилу. Суд организовал 47 информационно-просветительских мероприятий, и кроме того должностные лица Суда принимали участие в мероприятиях других организаций. В семинарах-практикумах и других информационно-просветительских мероприятиях, организованных Судом, приняли

участие более 1 800 человек. В основном информационно-просветительская деятельность Суда проводилась в форме кампаний в средствах массовой информации, в частности, с помощью интерактивных радиопрограмм. Согласно данным, представленным радио- и телевизионными станциями, по радио программы Суда слушали примерно 1,8 миллиона человек, а по телевизору их смотрели 4 000 человек. Усилия Суда по линии информационно-просветительской деятельности позволили углубить понимание работы Суда и расширить масштабы освещения деятельности Суда в Итури и Киншасе.

40. Суд уделял особое внимание обеспечению свободного доступа местного населения к судопроизводству по делу г-на Лубанги Дийло. Решение о подтверждении обвинений транслировалось в Демократической Республике Конго, а также на всю Африку и Европу. Группа информационно-просветительской деятельности Суда, базирующаяся в Демократической Республике Конго, организовала ретрансляцию слушаний для журналистов и неправительственных организаций в Итури. Суд организовал также поездку четырех журналистов из Демократической Республики Конго в Гаагу для освещения судопроизводства. В целях содействия более глубокому пониманию сути судопроизводства должностные лица и сотрудники Суда давали интервью печатным и электронным средствам массовой информации на протяжении всего процесса подтверждения обвинений. Основное внимание в рамках своих интервью Суд уделял ключевым аспектам судопроизводства, в частности, открытию слушаний и вынесению решения. Группа информационно-просветительской деятельности Суда устроила для журналистов из Демократической Республики Конго брифинг по процессуальным аспектам судопроизводства до начала слушания.

41. В связи с ситуацией в Уганде Суд определил приоритеты информационно-просветительской деятельности в северной и северо-восточной частях страны, уделив особое внимание повышению осведомленности лиц, живущих в лагерях для внутриперемещенных лиц. В мероприятиях, организованных Судом, приняли участие более 6 000 человек. Для усиления воздействия своей информационно-просветительской работы группа по информационно-просветительской деятельности Суда, базирующаяся в Уганде, обеспечила специальную подготовку лидеров из числа лиц, живущих в лагерях, которые обещали, что будут разъяснять суть работы Суда населению лагерей. Суд участвовал также в еженедельных радиопрограммах. Согласно докладом Суда по вопросам мониторинга и данным, полученным в результате независимых исследований, осведомленность о Суде населения данного региона повысилась с 25 процентов в 2005 году до приблизительно 70 процентов.

42. Что касается ситуации в Дарфуре, Судан, то Суд не мог осуществлять информационно-просветительскую деятельность в Дарфуре из-за проблем с безопасностью. Суд провел семь информационно-просветительских мероприятий, включая визит Секретаря, в четырех лагерях для беженцев в Чаде и четыре семинара-практикума в других местах. Суд также создал неофициальную сеть для обмена информацией с местным населением и использовал средства массовой информации для повышения информированности о своей роли и деятельности. Канцелярия Прокурора прилагала особые усилия для информирования арабоязычной общественности через международные и региональные арабские и суданские средства массовой информации и с помощью визитов в регион, в том числе в Абу-Даби и Каир.

V. Расширение международного сотрудничества

43. 7 июня 2007 года Суд подписал Соглашение о штаб-квартире с государством пребывания – Нидерландами. Соглашение вступит в силу после его принятия голландским парламентом. Оно регулирует взаимоотношения между Судом и государством пребывания, включая, в частности, сотрудничество между Судом и государством пребывания, передачу информации, потенциальных доказательств и доказательств государству пребывания и из него, а также привилегии, иммунитеты и льготы Суда, его сотрудников, избранных должностных лиц, потерпевших, свидетелей и других лиц, присутствие которых необходимо в месте пребывания Суда.

44. Что касается расследований и судопроизводства в Суде, то Римский статут налагает на государства-участники конкретные обязательства сотрудничать с Судом и оказывать ему поддержку. В частности, Часть 9 Статута служит правовой основой для международного сотрудничества и судебной помощи и требует от всех государств-участников - в соответствии с положениями Статута - всесторонне сотрудничать с Судом в проведении им расследования преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и осуществлении уголовного преследования за эти преступления. Государства могут также заключать дополнительные соглашения об оказании конкретной поддержки Суду и могут предлагать более общую поддержку в создании условий, способствующих сотрудничеству других государств или международных организаций. На протяжении отчетного периода Суд постоянно стремился к расширению сотрудничества со стороны государств и международных организаций.

45. В соответствии со статьей 87 большая часть просьб Суда о сотрудничестве сохраняется в тайне. Суд направлял просьбы о сотрудничестве или судебной помощи и получал их со стороны многих государств и международных организаций. Однако важные просьбы о сотрудничестве, в частности просьбы об аресте и передаче, не выполнялись. Из семи преданных гласности ордеров на арест, оставшихся в начале отчетного периода, ни один не был выполнен (один остался невыполненным из-за смерти указанного в нем лица). Из-за того что аресты не производились, Суд не смог добиться реального прогресса в судопроизводстве по этим делам.

46. Должностные лица Суда поднимали вопрос о важности исполнения ордеров в двусторонних контактах с представителями государств и международных организаций, на многосторонних форумах и публичных мероприятиях.

47. Канцелярия Прокурора также проводила многочисленные мероприятия по активизации международного и регионального сотрудничества в целях выполнения ордеров на арест. Прокурор неоднократно⁶ публично заявлял о своей позиции, выраженной в Ассамблее государств-участников в 2006 году и заключающейся в том, что оставшиеся ордера на арест необходимо выполнить. В июне Прокурор встречался с министром безопасности Уганды г-ном Амамой Мбабази. Он призвал к совместному принятию мер соответствующими странами, в частности Демократической Республикой Конго и Угандой, для произведения арестов. Ему предоставили последнюю информацию о мирных переговорах, и в этой связи он вновь заявил, что Канцелярия Прокурора никоим образом не будет участвовать в этом процессе. Аресты и возможная поддержка со стороны Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) стали предметом двух встреч с заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно. В обоих случаях была обещана поддержка со стороны Организации Объединенных Наций.

⁶ Выступление в Нюрнберге, 24 июня 2007 года,
http://www.icc-cpi.int/library/organs/otp/speeches/LMO_nuremberg_20070625_English.pdf.

48. С июня Прокурор прилагал неустанные усилия для повышения информированности о необходимости сотрудничества с Судом в деле выполнения ордеров на арест в связи с ситуацией в Дарфуре, Судан. Усилия включали встречи на высоком уровне со старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций, включая Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, с должностными лицами Африканского союза и Лиги арабских государств, включая Генерального секретаря Лиги арабских государств Амра Мусу. Прокурор также провел встречи на высоком уровне с представителями государств-участников и государств, не являющихся участниками, и с неправительственными организациями. Прокурор воспользовался возможностью поднять вопрос об ордерах на арест накануне саммита Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по Африке и второго совещания контактной группы расширенного состава по Дарфуру, которые прошли в сентябре в Нью-Йорке. Прокурор будет и впредь проводить такие встречи до представления следующего доклада Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, которое запланировано на 5 декабря 2007 года.

49. Суд продолжал переговоры с государствами-участниками с целью заключения дополнительных соглашений по конкретным вопросам сотрудничества, главным образом о защите и переселении свидетелей и об исполнении наказаний.

50. Ко времени представления настоящего доклада Суд заключил семь соглашений с государствами-участниками о защите и переселении свидетелей, подробности которых по соображениям безопасности хранятся в тайне. Крайне необходимо заключить и другие такие соглашения. С 17 октября 2006 года число лиц, которые просят о защите, увеличилось в три раза, а число лиц, включенных в программу защиты Суда, - в семь раз, главным образом в связи с развитием ситуаций в Демократической Республике Конго и Дарфуре, Судан. Тот факт, что лица, на которых выданы ордера на арест, остаются на свободе, делает еще более важным принятие надлежащих мер по защите.

51. Никаких соглашений об исполнении наказаний заключено не было, хотя переговоры с рядом государств продолжались. Ко времени представления настоящего доклада между Судом и государством-участником было заключено только одно соглашение, касающееся исполнения наказаний.

52. Суд продолжал работать с государствами-участниками в целях обеспечения лучшего понимания и повышения информированности о потребностях Суда и о том, как государства-участники могли бы оказывать дополнительную поддержку. По просьбе Бюро Ассамблеи Суд подготовил сводный доклад по вопросу сотрудничества, в котором определены первоочередные задачи Суда. Суд вел позитивный диалог по вопросу сотрудничества с Бюро через его рабочие группы в Гааге и Нью-Йорке.

53. Суд все активнее подчеркивал необходимость сотрудничества на своих регулярных дипломатических брифингах в Гааге и Брюсселе и на встречах с представителями государств и международных организаций как в месте пребывания Суда, так и за границей. Среди многих своих посетителей Суд приветствовал президента Республики Боливия Его Превосходительство Эво Моралеса Аиму; президента Федеративной Республики Германия Его Превосходительство Хорста Кёлера; и недавно назначенного Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительство Пан Ги Муна.

54. В своих двусторонних контактах должностные лица Суда отмечали важность создания государствами и международными организациями условий, способствующих сотрудничеству других сторон. Открыто поддерживая сотрудничество с Судом и демонстрируя уважение к судебным процессам и решениям Суда, государства и международные организации могут повысить способность Суда решать задачи, для которых он был создан.

55. Суд продолжал развивать свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в соответствии с положениями Римского статута и Соглашением о взаимоотношениях между Международным уголовным судом и Организацией Объединенных Наций. Суд получал поддержку со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций и многочисленных фондов, программ и других органов Организации Объединенных Наций на местах. 31 августа 2007 года Суд представил Организации Объединенных Наций свой третий годовой доклад⁷. 1 ноября 2007 года Председатель Суда судья Филипп Кирш представит доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. После визита в Суд Генерального секретаря 1 февраля 2007 года Прокурор г-н Луис Морено-Окампо встречался с Генеральным секретарем 2 апреля и 28 августа 2007 года. Другие должностные лица Суда проводили частые встречи с высокопоставленными должностными лицами Организации Объединенных Наций для обсуждения вопросов сотрудничества, включая возможную поддержку в связи с арестами.

56. Суд работал над дальнейшим расширением своего сотрудничества с региональными организациями. Председатель, первый заместитель Председателя, Прокурор, заместитель Прокурора (по уголовному преследованию) и Секретарь Суда провели 1 марта 2007 года брифинг для Комитета постоянных представителей Африканского союза. В июне 2007 года эти же должностные лица посетили Гану, где они встретились с президентом Ганы и Председателем Африканского союза Его Превосходительством Джоном Куфуором. Ожидается заключение меморандума о взаимопонимании между Судом и Африканским союзом. Как отмечалось выше, Прокурор также встречался в феврале, июле и сентябре 2007 года с Генеральным секретарем Лиги арабских государств Его Превосходительством Амрой Мусой.

57. Должностные лица и сотрудники Суда регулярно встречались со своими коллегами в Международном уголовном трибунале по бывшей Югославии («МТБЮ»), Международном уголовном трибунале по Руанде («МУТР) и Специальном суде по Сьерра-Леоне («Специальный суд»), а также в других учреждениях для обмена информацией и уроками, извлеченными из своего опыта. 5 июня 2007 года Суд организовал у себя встречу Судебного клуба Гааги, в который входят судьи Международного Суда, Верховного суда Нидерландов (Hoge Raad), Международного уголовного суда, МТБЮ, Постоянной палаты третейского суда и Трибунала по урегулированию взаимных претензий Ирана и Соединенных Штатов. В ней также участвовали находящиеся в Гааге судьи МУТР и Специального суда. 6-7 октября 2006 года Суд и МТБЮ совместно провели в Гааге ежегодный коллоквиум для обвинителей международных судов и трибуналов. Секретари международных судов и трибуналов провели свою ежегодную встречу 14-18 мая 2007 года в рамках Туринской конференции по международному уголовному правосудию.

⁷ Документ A/62/314 Организации Объединенных Наций.

VI. Организация и администрация Суда

A. Состав Суда

58. В отчетный период судья Морин Хардинг Кларк подал в отставку, с тем чтобы принять назначение в Высокий суд Ирландии, судья Карл Т. Хадсон-Филлипс подал в отставку по личным мотивам, а судья Клод Жорда подал в отставку в связи с хронической болезнью. Заместитель Прокурора (по расследованиям) г-н Серж Браммерц подал в отставку, с тем чтобы продолжать выполнять функции Председателя Международной независимой комиссии по расследованию, должность которого он занимал во время взятого в Суде отпуска.

59. После отставки судьи Жорды Президиум принял решение временно назначить судью Аниту Ушацку в Отделение предварительного производства, а также назначить ее замещать с 25 июня 2007 года в Палате предварительного производства I судью Жорду.

60. После подтверждения обвинений против г-на Лубанги Дьилу Президиум создал Судебную палату I в составе судей Рене Блаттманна, Элисабет Одио Бенито и Эйдриена Фулфорда. 12 июля 2007 года судьи Судебной палаты избрали судью Фулфорда судьей, председательствующим на суде над г-ном Лубангой Дьилу.

61. 4 июля 2007 года судьи Отделения предварительного производства вновь избрали Председателем отделения судью Ханса-Петера Кауля. Председателем Апелляционного отделения с 4 февраля 2007 года был избран судья Нави Пиллэй, который сменил судью Эррки Коурулу. Председателем Судебного отделения с 17 сентября 2007 года была избрана судья Элисабет Одио Бенито.

62. На пленарном заседании 14 июня 2007 года судьи Суда в соответствии с правилом 12 Правил процедуры и доказывания приняли решение, что необходимо избрать заместителя Секретаря Суда. Они выберут заместителя Секретаря из списка кандидатов, который будет представлен Секретарем.

63. Учитывая, что срок полномочий нынешнего Секретаря Суда завершается в июле 2008 года, Президиум начал процесс избрания нового Секретаря в соответствии со статьей 43 Статута и правилом 12 Правил процедуры и доказывания.

64. Приступил к исполнению своих обязанностей главный адвокат Управления публичных адвокатов защиты, и Управление оказывало помощь в соответствии с Регламентом Суда. К настоящему времени в список адвокатов, составленный согласно Правилам процедуры и доказывания, включено 126 лиц. 105 из этих адвокатов принимали участие в консультациях с Судом в рамках семинара для адвокатов, который проводился в Гааге 28 и 29 марта 2007 года. Все включенные в список адвокаты получили доступ к специально предназначенному для них «экстранету». Были избраны или назначены члены всех соответствующих дисциплинарных органов, а Секретарь назначил двух независимых комиссаров по вопросам юридической помощи, для того чтобы они консультировали его.

65. 31 января 2007 года приступил к исполнению обязанностей Директор-исполнитель Целевого фонда для потерпевших. После активных консультаций были одобрены программные и финансовые основы работы Фонда, была разработана стратегия в области коммуникаций и началась деятельность на местах в Уганде и Демократической Республике Конго. Секретариат Фонда начал подготовку к созданию постоянного присутствия на местах к концу 2007 года. Государства-участники продолжали делать и объявлять взносы в Фонд.

В. Стратегическое планирование

66. Под руководством Координационного совета Суд продолжал осуществление Стратегического плана, который был одобрен и представлен Ассамблее в 2006 году (ICC-ASP/5/6). Среди первоочередных задач для осуществления в 2007 году Суд, в частности, сосредоточил внимание на налаживании и прояснении хорошо функционирующих процессов принятия решений между органами и внутри них, осуществлении Стратегического плана информационно-просветительской деятельности, разработке общей стратегии Суда по вопросам, связанным с потерпевшими, и достижении существенного прогресса в решении задач, связанных с людскими ресурсами. Осуществление Стратегического плана привело к улучшению координации между органами и внутренней администрацией Суда.

67. Суд разрабатывает всеобъемлющую стратегию в области людских ресурсов и стремится завершить работу над ней до следующей сессии Бюджетно-финансового комитета в первом полугодии 2008 года. В центре стратегии в области людских ресурсов – выявление возможностей для продвижения по службе хорошо работающих сотрудников, обеспечение благосостояния сотрудников, их развитие, профессиональная подготовка и набор персонала.

68. При осуществлении своей стратегии в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) Суд создал подразделение для управления проектами, отвечающее за стандартизацию, оптимизацию и совершенствование нынешних и будущих проектов по ИКТ, с целью содействия совершенствованию судебных и административных операций Суда.

69. Суд использовал Стратегический план в качестве основы для разработки предлагаемого бюджета по программам на 2008 год. Задачи программ и подпрограмм были заимствованы из стратегических задач Суда, что позволило лучше увязывать ресурсы Суда с его первоочередными задачами.

70. Несмотря на определенные плюсы, первый опыт осуществления Судом Стратегического плана в 2007 году оказался далек от ожиданий. В конце 2007 года Суд пересмотрит свои первоочередные задачи, планы и процессы осуществления Стратегического плана в 2008 году.

71. Суд поддерживал диалог с Бюро Ассамблеи через его Рабочую группу в Гааге. Важное значение для успешного осуществления Стратегического плана имеет поддержка государств-участников. Суд будет и впредь работать с Рабочей группой в Гааге для дальнейшего укрепления связи между Судом и государствами-участниками.

С. Операции на местах

72. Серьезную озабоченность вызывала безопасность в различных ситуациях, в частности в Демократической Республике Конго и Дарфуре, Судан. Из-за проблем с безопасностью Суд произвел временную полную эвакуацию всего персонала из полевого отделения в Киншасе. Внедряется система медицинского обслуживания на местах для оказания там помощи сотрудникам. Суд разработал меры защиты и реагирования на местах для потерпевших в Уганде, Демократической Республике Конго и в связи с ситуацией в Дарфуре, Судан. Суд начал разрабатывать аналогичные меры в Центральноафриканской Республике. Однако существенное увеличение числа лиц, которым необходима защита, в сочетании с отсутствием безопасности и трудностями с материально-техническим снабжением в районах операций создали для Суда серьезные проблемы в связи с защитой потерпевших и свидетелей.

73. Суд продолжал расширять и укреплять свои отделения на местах с учетом обстоятельств в различных ситуациях. Суд перевел свои помещения в Киншасе, Демократическая Республика Конго, Абеше, Чад, и Кампале, Уганда, с учетом требований безопасности, материально-технического обеспечения и оперативной деятельности. Суд укрепил свое передовое полевое отделение в Буниа, Демократическая Республика Конго, с тем чтобы иметь возможность функционировать с большей степенью автономности в восточной части этой страны. С началом расследования в Центральноафриканской Республике Суд приступил к созданию нового полевого отделения в столице – в Банги. При переводе и расширении своих отделений на местах Суд уделял особое внимание обеспечению того, чтобы они играли роль «представительного лица» Суда в различных областях.

74. В соответствии со Стратегическим планом информационно-просветительской деятельности Суд увеличил численность персонала, призванного осуществлять информационно-просветительскую деятельность в его отделениях на местах. Суд также набирал местный персонал для расширения своей деятельности, направленной на информирование, поддержку и профессиональную подготовку юридических представителей и других посредников потерпевших, что позволяет активизировать поддержку потерпевшим, стремящимся принять участие в судопроизводстве или получить возмещение.

75. Благодаря разворачиванию технологий, обеспечивающих связь со штаб-квартирой без использования местных инфраструктур, улучшалась связь на местах. Это позволило предоставить отделениям на местах возможность пользоваться системой телефонной связи Суда и некоторыми прикладными системами. Внедрение методов шифрования с использованием аппаратных средств и программного обеспечения и защитных устройств позволило и дальше обеспечивать функционирование всей информационной инфраструктуры.

Д. Помещения

76. В августе 2007 года Суд достиг предела в использовании помещений здания «Арк». Помимо здания «Арк» Суд продолжал занимать помещения в здании «Хофторен». Принимающее государство согласилось предоставить Суду дополнительные временные помещения, которые, как сейчас ожидается, можно будет получить в сентябре 2008 года. Суд и принимающее государство продолжали обсуждать возможные решения для удовлетворения потребностей Суда во временных помещениях до их предоставления.

77. Во исполнение просьбы Ассамблеи Суд разработал подробное функциональное техническое задание с изложением своих требований как пользователя к постоянным помещениям. В консультации с принимающим государством Суд также подготовил смету расходов по проекту и предварительный график. Суд обсуждал вопрос о постоянных помещениях с государствами-участниками в рамках Рабочей группы Бюро в Гааге и принимал участие в совещаниях экспертов, созывавшихся Рабочей группой.

Е. Поддержка Специального суда по Сьерра-Леоне

78. В соответствии с Меморандумом о взаимопонимании, заключенным 13 апреля 2006 года, Суд продолжал предоставлять Специальному суду залы судебных заседаний и помещения, услуги по содержанию под стражей и соответствующие помещения и другую соответствующую помощь, с тем чтобы дать ему возможность провести суд над г-ном Чарльзом Тейлором в Гааге. Суд по делу г-на Тейлора начался в Гааге 4 июня 2007 года.

VII. Заключение

79. В течение отчетного периода Суд завершил первый цикл предварительного производства по делу и начал подготовку к первому судебному разбирательству. Суд вносит свой вклад в решение задач, для которых он был создан государствами-участниками. Однако степень решения Судом этих задач зависит не только от самого Суда, но и от сотрудничества со стороны государств и, соответственно, международных организаций. Несмотря на шесть преданных гласности и все еще не выполненных ордеров на арест и просьбы об аресте и передаче лиц, указанных в выданных ордерах, в течение отчетного периода ни один человек не был арестован и передан Суду.

--- 0 ---